



JOHN DEERE

Bijlage bij het contract JDLINK voor overdracht draadloze gegevens van John Deere

§1 Contractpartijen

(1) De onderhavige overeenkomst wordt afgesloten tussen de John Deere Intelligent Solutions Group, een filiaal van John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hierna genoemd "John Deere - ISG" en de klant van JD Link, hierna genoemd "klant"; naar beide gezamenlijk wordt hierna verwezen als de "partijen".

§2 Preambule

(1) Het gebruik van de draadloze gegevensoverdracht van John Deere is gebaseerd op het afsluiten door de klant van een telematica-contract JDLINK. De klant sluit het contract JDLINK af voor eigen rekening en op eigen verantwoordelijkheid. De onderhavige overeenkomst maakt deel uit van het contract JDLINK. John Deere verstrekt het product aan de klant tot de afloop van de contracttermijn, doch niet later dan op de vervaldatum van het telematica-contract van JDLINK.

§3 Voorwerp van de overeenkomst

(1) De onderhavige overeenkomst regelt het gebruik van de upgrade-functie voor draadloze gegevensoverdracht van John Deere.

(2) Met de draadloze gegevensoverdracht van John Deere kan de gebruiker van MyJohnDeere:

- handmatig of automatisch gegevens over instellingen en documentatie verzenden vanaf het weergavescherm naar MyJohnDeere.com

- handmatig bestanden over instellingen of voorschriften vanaf MyJohnDeere naar het weergavescherm zenden

Onder MyJohnDeere zijn de draadloos verzonden gegevens beschikbaar via Operation Center en dan MyFiles. Operation Center / My Files is beschikbaar op verschillende apparaten met een geschikte internetverbinding (bijv. bureaublad, PC/tablet enz.). Bij de draadloze gegevensoverdracht van John Deere wordt gebruik gemaakt van een communicatiemodem/-regelaar (MTG), een cellulaire antenne en een Ethernet-kabel waarmee de gegevens over instellingen en documentatie vanaf het weergavescherm naar MyJohnDeere.com of de bestanden over instellingen of voorschriften vanaf MyJohnDeere worden verzonden.

(3) Voor het gebruik van de draadloze gegevensoverdracht van John Deere is betaling verschuldigd. Het bedrag en de betalingstermijn voor de toepasselijke betaling staan vermeld in de bepalingen van het contract JDLINK.

(4) De klant en John Deere - ISG komen overeen dat de bepalingen van het telematica-contract JDLINK ook gelden voor het product. Indien een bepaling van het telematica-contract JDLINK in strijd is met de onderhavige overeenkomst, hebben de bepalingen van de onderhavige overeenkomst voorrang.

(5) De draadloze gegevensoverdracht van John Deere mag uitsluitend gebruikt worden in samenhang met de daarvoor in werking gestelde MTG (JDLINK)-controller. De overdracht of verzending van de functionaliteit draadloze gegevensoverdracht van John Deere is slechts mogelijk in samenhang met de overdracht of het verzenden of de levering van het gehele systeem overeenkomstig de bepalingen van het contract JDLINK.

(6) Voorts zal de klant geen wijzigingen aanbrengen aan het product of het product manipuleren.

§4 Levering van het product

(1) De klant ontvangt het niet-exclusieve, overdraagbare sublicentiericht, beperkt tot de gebruikstermijn van JDLINK voor gebruik van de in het product vervatte software ("Software") voor de in de onderhavige overeenkomst aangegeven doelen.

(2) Ingeval de gebruiksovereenkomst vroegtijdig wordt beëindigd (bijv. door beëindiging van het contract JDLINK), vervalt het in §4 paragraaf 1 van de onderhavige overeenkomst verleende gebruiksrecht.

(3) De decompilatie van de software met het doel de broncode te bepalen is verboden.

§5 Aansprakelijkheid

(1) De aansprakelijkheid wordt bepaald aan de hand van de bepalingen van het contract JDLINK.

§6 Overdraagbaarheid

(1) John Deere - ISG kan de onderhavige overeenkomst of de daaruit voortvloeiende individuele rechten en verplichtingen aan een rechtstreekse of onrechtstreekse dochteronderneming van John Deere GmbH & Co. KG overdragen in de zin van §6 paragraaf 2 van de onderhavige overeenkomst zonder toestemming de klant. John Deere - ISG dient de klant schriftelijk van de overdracht op de hoogte te brengen.

(2) In het kader van de onderhavige overeenkomst wordt met een dochteronderneming van John Deere GmbH & Co. KG een onderneming, een naamloze vennootschap of andere rechtspersoon bedoeld waarvan Deere & Company meer dan vijftig procent (50%) van het stemrecht of eigendomsaandelen waaraan één stem verbonden is, hetzij direct of indirect bezit of controleert. Een onderneming wordt slechts als dochteronderneming van Deere & Company beschouwd als er sprake is van zodanig bezit of zodanige controle.

§7 Vertrouwelijkheid

(1) De partijen betrachten geheimhouding met betrekking tot alle vertrouwelijke informatie. Daarvoor gelden de bepalingen inzake niet-openbaarmaking van JDLINK.

§8 Andere bepalingen

(1) Het is de klant niet toegestaan rechten en verplichtingen behorende tot of in verband met de onderhavige overeenkomst aan derden over te dragen tenzij hij de voorafgaande schriftelijke toestemming van John Deere - ISG hiervoor heeft verkregen.

- (2) Wijzigingen en aanvullingen op de overeenkomst dienen schriftelijk te gebeuren. Dit geldt ook voor de wijziging of annulering van het onderhavige beding.
- (3) De algemene termen en voorwaarden van het bedrijf van de klant zijn niet van toepassing.
- (4) Op de onderhavige overeenkomst is uitsluitend het Duitse recht van toepassing met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken 04/11/1980 (Weens koopverdrag).
- (5) De exclusieve plaats van jurisdictie voor alle geschillen is Mannheim.
- (6) Indien afzonderlijke bepalingen van de onderhavige overeenkomst niet doeltreffend zijn, heeft dit in beginsel geen invloed op de geldigheid van de overige bepalingen. De contractpartijen trachten een vervanging te vinden voor de ondoeltreffende bepaling die in juridische en economische zin het best aansluit bij de overeenkomst.

De klant (naam, adres) _____

heeft de in het bovenstaande productcontract beschreven service besteld voor zijn

toestel met serienummer _____

en bestelnummer _____.

De klant heeft de bijgevoegde landspecifieke termen en voorwaarden gelezen en geeft zijn akkoord aan met zijn handtekening.

De klant weet, en gaat hiermee akkoord, dat hij verplicht is een vergoeding te betalen voor het betreffende serviceverzoek.

Handtekening klant

Datum



JOHN DEERE

Annex to the JDLINK contract for John Deere Wireless Data Transfer

§1 Contracting parties

(1) This Agreement is concluded between the John Deere Intelligent Solutions Group, a branch of John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hereinafter referred to as "John Deere - ISG" and the JD Link customer, hereinafter "Customer", and both jointly referred to as the "Parties".

§2 Preamble

(1) The use of John Deere Wireless Data Transfer shall be subject to the Customer concluding a JDLINK telematics contract. The Customer shall conclude the JDLINK contract at its own cost and under its own responsibility. This Agreement shall be part of the JDLINK contract. John Deere shall provide the Customer with the product until the expiry of the contractual term, but no later than upon expiry of the JDLINK telematics contract.

§3 Subject matter of the Agreement

(1) This Agreement shall regulate the use of the upgrade function John Deere Wireless Data Transfer.

(2) John Deere Wireless Data Transfer enables the MyJohnDeere user to:

- send manually or automatically setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com
- send manually setup or prescription files from MyJohnDeere to the display

Under MyJohnDeere the data sent wirelessly are available through Operation Center then MyFiles. Operation Center / My Files is available through different devices that have suitable Internet access (e.g. desktop, PC/tablet etc.). John Deere Wireless Data Transfer uses a communication modem/control unit (MTG), a cellular antenna and an Ethernet cable in order to send the setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com or receive setup and prescription files from MyJohnDeere.

(3) The use of John Deere Wireless Data Transfer is subject to a fee. The amount and payment terms of the applicable fee are indicated in the provisions of the JDLINK contract.

(4) The Customer and John Deere - ISG agree that the provisions of the JDLINK telematics contract shall also apply to the product. Should any provision of the JDLINK telematics contract be inconsistent with this Agreement, the provisions of this Agreement shall take precedence.

(5) John Deere Wireless Data Transfer may only be used in conjunction with the MTG (JDLINK) controller activated for it. The transfer or transmission or provision of the John Deere Wireless Data Transfer functionality shall be possible only in conjunction with a transfer or transmission or provision of the whole system in accordance with the provisions of the JDLINK contract.

(6) The Customer shall in addition not undertake any alterations and/or manipulation of the product.

§4 Provision of the product

(1) The Customer shall receive the non-exclusive, transferable and sub-licensable right, limited to the JDLINK term of use, to use the software contained in the product ("**Software**") for the purposes set out in this Agreement.

(2) In the event of a premature termination of the usage agreement (e.g. by termination of the JDLINK contract), the usage right granted in §4 para. 1 of this Agreement shall end.

(3) The decompilation of the software in order to determine the source code is not permitted.

§5 Liability

(1) Liability is determined from the provisions of the JDLINK contract.

§6 Transferability

(1) John Deere - ISG may transfer this Agreement or individual rights and obligations arising from it to a direct or indirect subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG within the meaning of §6 para. 2 of this Agreement without the consent of the Customer. John Deere - ISG shall inform the Customer of the transfer in writing.

(2) A subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG for the purposes of this Agreement is an enterprise, an incorporated company or other legal person in which Deere & Company holds or controls, directly or indirectly, more than fifty percent (50%) of the voting rights or ownership shares carrying one voting right. An enterprise may only be considered a subsidiary of Deere & Company as long as such ownership or control exists.

§7 Confidentiality

(1) The Parties agree to maintain secrecy with respect to all confidential information. For this, the JDLINK non-disclosure provisions shall apply.

§8 Other provisions

(1) The Customer may not transfer any rights and obligations pertaining to or in association with this Agreement to third parties unless it has the prior written consent of John Deere - ISG to do so.

(2) Amendments and additions to the Agreement shall require the written form. This shall apply also to the amendment or cancellation of this clause.

(3) General terms and conditions of business of the Customer shall not apply.

(4) This Agreement shall be governed exclusively by German law under exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 04/11/1980 (CISG).

(5) The exclusive place of jurisdiction shall be Mannheim.

(6) In the event that individual provisions of this Agreement are ineffective, this shall in principle not affect the validity of the remaining provisions. The Contracting Parties shall endeavor to find a replacement for the ineffective provision that best fulfills the purpose of the Agreement in legal and economic terms.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date